

2007



La inversión extranjera

**EN AMÉRICA LATINA
Y EL CARIBE**



NACIONES UNIDAS

CEPAL

El Informe correspondiente a 2007 de *La inversión extranjera en América Latina y el Caribe* es la edición más reciente de la serie anual que publica la Unidad de Inversiones y Estrategias Empresariales de la División de Desarrollo Productivo y Empresarial de la CEPAL. En su elaboración participaron Álvaro Calderón, Michael Mortimore, Márcia Tavares y Carlos Razo, con la asistencia de Sebastián Vergara, Fazia Pusterla, Silvia Navarrete y Gilberto Elías, y las contribuciones de los consultores Mario Alberto Becker, Raimundo Beca, Martín Fransman, José Saul de los Santos Gómez y Walid Hejazi.

Se agradece la contribución financiera a los capítulos II y III del programa @LIS, Alianza para la Sociedad de la Información en América Latina, de la Comisión Europea. Sin embargo, las opiniones expresadas no reflejan la opinión oficial de la Unión Europea. Se reconoce igualmente la participación de los funcionarios de gobierno y los ejecutivos de las empresas que fueron entrevistados para la elaboración de este documento.

Asimismo, se agradece especialmente a la Asociación Minera de Canadá, la Asociación para el Desarrollo y la Exploración Minera de Canadá (PDAC) y al Ministerio de Asuntos Exteriores y Comercio. También se agradece el apoyo logístico y los aportes sustantivos que realizó la sede subregional de la CEPAL en México, en particular Ramón Padilla-Pérez, de la Unidad de Comercio Internacional e Industria.

La información utilizada en el presente informe proviene de diversos organismos internacionales, entre otros el Fondo Monetario Internacional, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) y la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), numerosas instituciones nacionales, sobre todo bancos centrales y organismos para la promoción de inversiones en América Latina y el Caribe, y la prensa especializada. Los datos sobre las operaciones de las mayores empresas de la región —aporte fundamental para la confección del presente documento— se extrajeron de la revista especializada *América economía*, a la cual se reconoce su generosa colaboración.

Para enviar observaciones y sugerencias con respecto a este documento, dirigirse a Michael Mortimore (correo electrónico: michael.mortimore@cepal.org).

Notas explicativas

En los cuadros del presente estudio se han empleado los siguientes signos:

Tres puntos (...) indican que los datos faltan o no constan por separado.

La raya (-) indica que la cantidad es nula o depreciable.

La coma (,) se usa para separar los decimales.

El guión (–) puesto entre cifras que expresan años, por ejemplo 2001–2005 indica que se trata de todo el período considerado, ambos años inclusive.

La palabra “toneladas” indica toneladas métricas y la palabra “dólares” se refiere a dólares de los Estados Unidos, salvo indicación contraria.

Las referencias o tasas anuales de crecimiento o variación corresponden a tasas anuales compuestas, salvo indicación contraria.

Debido a que a veces se redondean las cifras, los datos parciales y los porcentajes presentados en los cuadros no siempre suman el total correspondiente.

Publicación de las Naciones Unidas

ISBN: 978-92-1-323173-9

ISSN impreso: 1020-5144 ISSN electrónico: 1684-1395

LC/G.2360-P

Número de venta: S.08.II.G.11

Copyright © Naciones Unidas, junio de 2008. Todos los derechos están reservados

Impreso en Santiago de Chile

La autorización para reproducir total o parcialmente esta obra debe solicitarse al Secretario de la Junta de Publicaciones, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York, N.Y. 10017, Estados Unidos. Los Estados miembros y sus instituciones gubernamentales pueden reproducir esta obra sin autorización previa. Solo se les solicita que mencionen la fuente e informen a las Naciones Unidas de tal reproducción.

Índice

	<i>Página</i>
Resumen	9
Síntesis y conclusiones	11
Capítulo I	
Inversión extranjera directa y empresas transnacionales en América Latina y el Caribe	23
A. Introducción.....	23
B. Contexto mundial.....	23
C. Ingresos de IED y empresas transnacionales en América Latina y el Caribe.....	28
1. Evolución y características de las corrientes de IED hacia América Latina y el Caribe en 2007.....	28
2. Importancia y distribución de las empresas transnacionales no financieras en América Latina y el Caribe.....	35
3. La IED desde la óptica de las estrategias corporativas.....	39
4. Conclusiones.....	61
D. Inversión directa en el exterior y las empresas translatinas.....	61
1. Corrientes de inversión directa en el exterior en 2007.....	61
2. Las principales translatinas.....	65
3. Principales sectores de inversión de las translatinas.....	68
4. Conclusiones.....	76
E. Consideraciones finales.....	77
Anexo.....	78
Capítulo II	
La industria de hardware para tecnologías de la información y de las comunicaciones: inversiones y estrategias empresariales en América Latina	87
A. Introducción.....	87
B. Las transformaciones de la industria mundial.....	88
1. Los sistemas internacionales de producción integrada (SIPI).....	89
2. Los sistemas internacionales de producción integrada en la industria electrónica.....	90
C. Implicaciones de las transformaciones en la industria mundial.....	92

	<i>Página</i>
1. El cambio de los patrones de comercio de la industria hardware TIC.....	92
2. De lo macro a lo micro: repercusiones de las estrategias de los líderes del sector hardware TIC.....	93
3. Repercusiones en el segmento de redes para telecomunicaciones.....	100
D. La industria en América Latina: las experiencias de México y Brasil.....	103
1. Breve historia de la industria de hardware TIC de México y Brasil.....	103
2. Panorama actual de la industria de hardware TIC de México y Brasil.....	106
3. Repercusiones de la reestructuración mundial de la industria de hardware TIC.....	111
E. Conclusiones e implicaciones de política.....	115
Capítulo III	
Operadores de servicios de telecomunicaciones: inversiones y estrategias empresariales en América Latina y el Caribe.....	117
A. Introducción.....	117
B. El mercado global de servicios de telecomunicaciones: una industria en transformación.....	118
1. La erosión de las fuentes tradicionales de ingresos.....	118
2. El fin de la segmentación tradicional de la industria y la irrupción de nuevos competidores que desafían a las empresas operadoras dominantes.....	121
C. La respuesta de los operadores: ¿se apuesta por la convergencia?.....	123
1. Consolidación regional: búsqueda de economías de escala y componentes para una oferta integrada de servicios.....	124
2. Redefinición del negocio principal: convergencia, conectividad, movilidad y velocidad.....	127
D. América Latina: los operadores apuestan por la movilidad.....	138
1. Los operadores extranjeros y el auge de la telefonía móvil.....	138
2. Nuevas posiciones de las empresas: ¿hacia un duopolio regional?.....	140
3. América Latina y los servicios convergentes: el papel de las empresas alternativas.....	146
4. ¿Existe un mercado para servicios convergentes móviles?.....	149
E. Conclusiones.....	153
Capítulo IV	
La inversión extranjera directa de Canadá en América Latina y el Caribe.....	155
A. Introducción.....	155
1. Trayectorias de desarrollo de Canadá.....	155
2. Canadá como receptor de IED e inversionista en el exterior.....	157
3. El debate y las cambiantes políticas en materia de IED en Canadá e inversión directa canadiense en el exterior.....	161
B. Principales estrategias empresariales ligadas a la inversión directa en el exterior canadiense.....	163
1. Principales empresas que operan en Canadá.....	164
2. Estrategias de internacionalización de la inversión directa en el exterior de las empresas canadienses.....	168
C. Empresas canadienses que operan en América Latina y el Caribe.....	177
1. Estudios de caso en América Latina y el Caribe.....	181
2. Empresas canadienses en busca de recursos naturales.....	182
3. Empresas canadienses en busca de mercados (nacionales o subregionales).....	195
4. Empresas canadienses en busca de eficiencia mediante plataformas de exportación.....	202
5. Reflexiones finales.....	206
Anexo.....	208
Bibliografía.....	215
Publicaciones de la CEPAL.....	229

Cuadros

Cuadro I.1	Distribución mundial de las entradas netas de inversión extranjera directa en el mundo, por grupos de países receptores, 1992–2007.....	27
Cuadro I.2	Ingresos de inversión extranjera directa en América Latina y el Caribe, por país receptor, 1993–2007.....	30
Cuadro I.3	Complementariedades entre Royal Bank of Canada y RBTT Financial Group.....	45
Cuadro I.4	Evolución de la red bancaria de las principales instituciones de reciente incorporación al sistema bancario de México.....	46
Cuadro I.5	10 mayores transnacionales exportadoras de México, 2006.....	57
Cuadro I.6	El Salvador: verticalización en el sector de prendas de vestir.....	59
Cuadro I.7	Centroamérica y el Caribe: diversificación de la IED en busca de eficiencia.....	59
Cuadro I.8	Brasil, Chile, Colombia: destinos de la inversión directa en el exterior, 2007.....	64
Cuadro I.9	Mayores empresas y grupos no financieros provenientes de América Latina y el Caribe, por concepto de ventas, con inversiones fuera de sus países de origen.....	66
Cuadro I.10	Translatinas: proporción de las ventas realizadas por subsidiarias en el exterior, dentro y fuera de América Latina y el Caribe (datos al 2006).....	66
Cuadro I.11	Las translatinas entre las principales empresas de países individuales.....	67
Cuadro I.12	PDVSA: proyectos de ampliación de capacidad de refinación.....	70
Cuadro I.13	Inversiones de Gerdau: 1997–septiembre de 2007.....	72
Cuadro I.14	Volumen de ventas y situación en la clasificación en el mercado estadounidense de cemento, concreto premezclado y agregados.....	73
Cuadro I.15	CEMEX: posición en los principales segmentos de la cadena de valor global con la adquisición de Rinker.....	73
Cuadro I–A–1	América Latina y el Caribe: ingresos netos de inversión extranjera directa por países y subregiones, 1998–2007.....	78
Cuadro I–A–2	América Latina y el Caribe: ingresos netos de inversión extranjera directa por sector de destino, 1998–2007.....	79
Cuadro I–A–3	América Latina y el Caribe: ingresos netos de inversión extranjera directa por país de origen, 1998–2007.....	81
Cuadro I–A–4	América Latina: 60 mayores empresas/grupos transnacionales no financieros, según ventas consolidadas, 2006.....	83
Cuadro I–A–5	América Latina y el Caribe: corrientes netas de inversión directa en el exterior por países, cifras oficiales, 1998–2007.....	85
Cuadro II.1	Comercio internacional de bienes TIC.....	93
Cuadro II.2	Los 10 mayores productores de bienes TIC, 2005–2006.....	94
Cuadro II.3	Concentración de los ingresos de los 10 primeros CM (EMS y ODM) en 2006.....	97
Cuadro III.1	Principales fusiones y adquisiciones en el sector de las telecomunicaciones, 2003–2007.....	125
Cuadro III.2	Mayores operadores europeos: principales focos de su estrategia de internacionalización, 2007.....	126
Cuadro III.3	Principales operadores: trayectoria tecnológica para las comunicaciones móviles avanzadas (3G) en el mercado de origen.....	136
Cuadro III.4	América Móvil, Telefónica y Telecom Italia: operaciones en América Latina, diciembre de 2007.....	141
Cuadro III.5	América Latina: trayectoria tecnológica de las comunicaciones móviles avanzadas de los principales operadores.....	150
Cuadro IV.1	Distribución sectorial de las principales 300 empresas que operan en Canadá según los ingresos, 2006.....	164
Cuadro IV.2	Empresas canadienses más importantes a nivel mundial, 2006.....	167
Cuadro IV.3	Inversión directa en el exterior canadiense en América Latina y el Caribe, 1970–2007.....	178
Cuadro IV.4	Principales empresas canadienses con inversiones en América Latina y el Caribe, 2003, con actualización de adquisiciones hasta fines de 2007.....	180
Cuadro IV.5	Presencia de empresas mineras canadienses en América Latina y el Caribe, según los activos, 2006.....	186
Cuadro IV–A–1	Principales 300 empresas de Canadá, según ingresos, 2006.....	208

Gráficos

Gráfico I.1	América Latina y el Caribe: corrientes de inversión extranjera directa y de inversión directa en el exterior, 1993–2007.....	24
Gráfico I.2	Ingresos de inversión extranjera directa como proporción del PIB, regiones en desarrollo, 1990–2007.....	27
Gráfico I.3	Inversión directa en el exterior proveniente de países en desarrollo y economías en transición, 1990–2007.....	27

	<i>Página</i>	
Gráfico I.4	América Latina y el Caribe: ingresos netos de inversión extranjera directa por subregión, 1990–2007.....	29
Gráfico I.5	América Latina y el Caribe (países seleccionados): relación entre ingresos netos de inversión extranjera directa y PIB, 2005–2007.....	29
Gráfico I.6	América Latina y el Caribe: sectores de destino de la inversión extranjera directa, 2007.....	33
Gráfico I.7	América Latina y el Caribe: origen de la inversión extranjera directa, 1998–2007.....	34
Gráfico I.8	América Latina y el Caribe: ventas de las 500 mayores empresas, 1990–2006.....	36
Gráfico I.9	América Latina y el Caribe: participación de empresas transnacionales y locales en las ventas de las 500 mayores empresas, 2006.....	37
Gráfico I.10	América Latina: distribución sectorial de las ventas de empresas transnacionales, 2006.....	38
Gráfico I.11	Exportaciones de las 200 mayores empresas exportadoras según tipo de propiedad, 2006.....	38
Gráfico I.12	Distribución sectorial de las exportaciones de las 200 mayores empresas transnacionales exportadoras, 2002–2004–2006.....	38
Gráfico I.13	Argentina y Brasil: producción y exportación de automóviles, 1996–2007.....	41
Gráfico I.14	Capacidad generadora de operadores privados en México.....	48
Gráfico I.15	Corrientes de IED en la minería y en la exploración y producción de hidrocarburos – países sobre los cuales se dispone de datos.....	51
Gráfico I.16	Corrientes de IED en la minería – países sobre los cuales se dispone de datos.....	51
Gráfico I.17	Corrientes de IED en la exploración y producción de hidrocarburos – países para los cuales se dispone de datos.....	51
Gráfico I.18	México: producción y exportación de automóviles.....	57
Gráfico I.19	México: producción y exportación de automóviles por empresa.....	58
Gráfico I.20	América Latina y el Caribe: egresos netos de inversión directa en el exterior, 1990–2007.....	62
Gráfico I.21	América Latina y el Caribe: egresos netos de inversión directa en el exterior, principales países inversionistas, 2003–2007.....	64
Gráfico I.22	América Latina y el Caribe (países seleccionados): egresos netos de inversión directa en el exterior en relación con el PIB, 2006–2007.....	64
Gráfico II.1	Valor agregado en una cadena productiva de la industria electrónica.....	90
Gráfico II.2	Redes globales de producción en la industria electrónica.....	91
Gráfico II.3	Participación de mercado en las importaciones de Estados Unidos de equipos de redes y telefonía.....	101
Gráfico II.4	Exportaciones e importaciones de bienes TIC de México.....	106
Gráfico II.5	Estructura sectorial de la industria de hardware TIC de México (en términos de exportaciones), 2000–2006.....	106
Gráfico II.6	Inversión extranjera directa en la industria de hardware TIC de México (promedio 2000–2006).....	107
Gráfico II.7	Principales agrupamientos geográficos de hardware TIC en México, por especialización sectorial.....	107
Gráfico II.8	Comercio internacional de bienes TIC de Brasil.....	109
Gráfico II.9	Evolución de la IED en la manufactura y en el sector de hardware TIC como porcentaje del total.....	109
Gráfico II.10	Distribución geográfica de los principales productores de hardware TIC de Brasil.....	111
Gráfico III.1	Suscriptores de servicios de telecomunicaciones en el mundo, por segmento, 1997–2007, y proyecciones, 2008–2011.....	118
Gráfico III.2	Mercado mundial de servicios de telecomunicaciones, ingresos por segmento, 2002–2007 y proyección para 2011.....	119
Gráfico III.3	Principales mercados mundiales de servicios de telecomunicaciones, por ingresos, 2002–2007 y proyección para 2011.....	119
Gráfico III.4	Ingresos medios por usuario para servicios de voz y telefonía móvil en Estados Unidos, Japón y la Unión Europea, 2002–2006.....	120
Gráfico III.5	Penetración de la telefonía móvil, por región, 2004–2007 y proyección para 2011.....	120
Gráfico III.6	Principales empresas de telecomunicaciones, por ventas, 2006.....	121
Gráfico III.7	Diez mayores operadores mundiales: ventas por mercado, 2006.....	125
Gráfico III.8	Diez mayores operadores mundiales: ventas por segmento, 2006.....	128
Gráfico III.9	Crecimiento del tráfico: necesidad de nuevas redes.....	130
Gráfico III.10	Acceso a banda ancha en el mundo, por tecnología, 2000–2010.....	131
Gráfico III.11	Acceso a banda ancha por 100 habitantes, por tecnología, en algunos países desarrollados, junio de 2006.....	132
Gráfico III.12	Costos de las diferentes tecnologías para ofrecer servicios convergentes.....	134
Gráfico III.13	Suscriptores de telefonía móvil en el mundo, por tecnología, 1995–2007.....	134
Gráfico III.14	Suscriptores de telefonía móvil de tercera generación en el mundo, por tecnología, 2003–2007 y proyecciones para 2008–2012.....	134

Página

Gráfico III.15	Suscriptores de telefonía móvil en el mundo, por tecnología, en algunos países desarrollados y América Latina, 2007.....	135
Gráfico III.16	Evolución de las tecnologías de acceso a Internet de banda ancha, desde plataformas fijas y móviles, 1995–2010.....	137
Gráfico III.17	Usuarios de banda ancha fija y móvil en el mundo, 2005–2012.....	138
Gráfico III.18	América Latina: suscriptores de servicios de telecomunicaciones, por segmento, 1997–2006 y proyecciones 2007–2010.....	139
Gráfico III.19	América Latina: mercado de servicios de telecomunicaciones, ingresos por segmento, 2002–2010.....	139
Gráfico III.20	América Latina y el Caribe: suscriptores de telefonía móvil, por tecnología, septiembre de 2007.....	140
Gráfico III.21	América Latina: participación de los principales operadores en los mayores mercados regionales, por segmentos, 2007.....	144
Gráfico III.22	Círculo virtuoso basado en la innovación.....	153
Gráfico IV.1	Canadá: inversión extranjera directa e inversión directa en el exterior acumuladas, 1971–2007.....	157
Gráfico IV.2	Canadá: tendencias de IED, 1970–2006.....	158
Gráfico IV.3	Inversión extranjera directa acumulada en Canadá, por sector.....	160
Gráfico IV.4	Canadá: inversión directa en el exterior acumulada, por sector.....	161
Gráfico IV.5	Activos externos de los bancos canadienses, por región, 1994–2004.....	169
Gráfico IV.6	Índice de precios reales del petróleo crudo y los minerales metálicos, 1948–2006.....	171
Gráfico IV.7	Evolución a largo plazo del precio internacional real del oro, el cobre, el zinc y el níquel.....	171
Gráfico IV.8	Participación de las empresas canadienses en la exploración minera en América Latina, 2002–2007.....	185
Gráfico IV.9	Proyectos en tramitación de Barrick Gold, 2007.....	189
Gráfico IV.10	Proyectos en tramitación de Teck Cominco, 2007.....	192
Gráfico IV.11	Principales bancos comerciales en el Caribe, según activos, 2006.....	196
Recuadros		
Recuadro I.1	Radiografía de las principales fusiones y adquisiciones mundiales en 2007.....	24
Recuadro I.2	Las mayores transacciones transfronterizas en América Latina y el Caribe en 2007.....	30
Recuadro I.3	Políticas de atracción de inversión extranjera en América Latina y el Caribe – novedades en 2007.....	34
Recuadro I.4	Acero: el doble atractivo de los recursos y del mercado.....	40
Recuadro I.5	Distribución de combustibles: movimiento de salida.....	54
Recuadro I.6	Principales adquisiciones de empresas translatinas fuera de sus países de origen.....	62
Recuadro II.1	El éxito basado en la reinención de sí misma: IBM.....	95
Recuadro II.2	Hewlett–Packard (HP), de la manufactura a los servicios.....	96
Recuadro II.3	Alianzas, fusiones y adquisiciones como forma de adquirir activos estratégicos y lograr sinergias en actividades de investigación y desarrollo.....	98
Recuadro II.4	El mercado mundial de semiconductores y su tipología.....	100
Recuadro II.5	Los nuevos grandes competidores en el mercado de equipos de telecomunicaciones: Huawei y ZTE.....	102
Recuadro II.6	La política de atracción de IED en la industria de hardware TIC de Costa Rica.....	104
Recuadro III.1	Trayectoria tecnológica de la telefonía móvil.....	133
Recuadro III.2	Dos pequeños líderes en tierra de gigantes: Millicom y Digicel en Centroamérica y el Caribe.....	141
Recuadro III.3	Telefónica en Brasil: la batalla por el mercado regional.....	144
Recuadro III.4	VTR: el desafío a los líderes.....	147
Recuadro IV.1	Inversiones de América Latina y el Caribe en Canadá.....	159
Recuadro IV.2	Manejo del riesgo en la industria extractiva: el caso de la minería.....	170
Recuadro IV.3	Las grandes transformaciones de la industria minera canadiense desde 2001.....	174
Recuadro IV.4	La minería canadiense a la vanguardia de tratar los problemas mundiales que afectan a la industria minera.....	174
Recuadro IV.5	EnCana y Ecuador: ¿de la pareja perfecta a la tormenta perfecta?.....	183
Recuadro IV.6	Empresas mineras canadienses tras la pista de “el dorado” en América Latina y el Caribe.....	187
Recuadro IV.7	Pascua Lama: prueba de fuego para Barrick Gold en materia de minería responsable.....	189
Recuadro IV.8	Canadá y Chile se juntan.....	194
Recuadro IV.9	Internacionalización de los administradores de planes de pensiones mediante la inversión directa en el exterior: la gestión del riesgo en el sector de servicios financieros.....	197
Mapas		
Mapa III.1	América Latina y el Caribe: avance de la telefonía de tercera generación entre las operadoras de la familia GSM, diciembre de 2007.....	152

Abreviaturas y siglas

ADSL	línea de suscripción digital asimétrica
ALCA	Área de Libre Comercio de las Américas
ARPU	ingreso medio por usuario
BPO	subcontratación de servicios empresariales
CAFTA-RD	Tratado de Libre Comercio entre República Dominicana, Centroamérica y los Estados Unidos
CDMA	acceso múltiple por división de códigos
CIADI	Centro Internacional de Arreglo de Diferencias Relativas a Inversiones
CM	fabricantes por contrato
COMTRADE	Base de datos estadísticos sobre el comercio de mercaderías de las Naciones Unidas
CRT	tubo de rayos catódicos
EBITDA	resultado bruto de explotación antes de deducir los intereses, las amortizaciones o depreciaciones e impuestos
FMI	Fondo Monetario Internacional
HDTV	televisión de alta definición
IED	inversión extranjera directa
IP	protocolo de Internet
IPTV	televisión por Internet
ISI	industrialización por sustitución de importaciones
GATT	Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio
GNL	gas natural licuado
GSM	sistema global para las comunicaciones móviles
IVA	impuesto al valor agregado
LCD	pantalla de cristal líquido
MVNO	operadores móviles virtuales
OCDE	Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos
OEA	Organización de los Estados Americanos
OEM	fabricantes de equipo original
OMC	Organización Mundial del Comercio
OMGI	Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones
OPA	oferta pública de adquisición de acciones
PDA	asistente personal digital
PIB	producto interno bruto
SIPI	sistemas internacionales de producción integrada
SMS	servicio de mensajería instantánea
TDMA	acceso múltiple por división de tiempo
TIC	tecnologías de la información y de las comunicaciones
TLCAN	Tratado de Libre Comercio de América del Norte
UIT	Unión Internacional de Telecomunicaciones
UNCTAD	Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo
VDSL2	línea digital de abonado de muy alta velocidad
VoD	televisión a la carta
VoIP	voz a través del protocolo de Internet
Wi-MAX	interoperabilidad mundial para acceso por microondas

Resumen

En 2007 la inversión extranjera directa (IED) que ingresó a América Latina y el Caribe alcanzó niveles sin precedentes, al superar por primera vez los 100.000 millones de dólares. Este hecho cobra especial relevancia dado que el máximo anterior se estableció en 1999, en el contexto de las privatizaciones consistentes en una sola operación. El aumento de la inversión fue impulsado sobre todo por la determinación de las empresas transnacionales que buscan nuevos mercados de aprovechar el crecimiento de la demanda local de bienes y servicios y por las empresas que buscan recursos naturales, en un entorno de dinamismo de la demanda mundial. En tanto, pese a que se registraron menores niveles de inversión directa en el exterior de las transnacionales de la región (las translatinas), aparecieron nuevas empresas de diferentes sectores que están invirtiendo fuera de su país de origen, mientras la inversión extranjera de algunas de las translatinas tradicionales están llegando a niveles inéditos.

En el presente trabajo figura un panorama de las corrientes de entrada y salida de IED en América Latina y el Caribe en 2007, así como de las recientes actividades de las transnacionales en la región y de las translatinas fuera de su país de origen (capítulo I). Además, se indaga en tres temas: la inversión en hardware para las tecnologías de la información y de las comunicaciones (TIC) (capítulo II), la inversión en los servicios de telecomunicaciones (capítulo III) y la inversión canadiense en América Latina y el Caribe

(capítulo IV). En los capítulos II y III se describe la evolución de las industrias de hardware TIC y de los servicios de telecomunicaciones en el contexto de los cambios tecnológicos que han generado convergencia en los servicios de TIC y que han tenido repercusiones en la organización de la industria manufacturera, así como en la estructura de mercado y los incentivos a los operadores de telecomunicaciones. En estos capítulos se analizan los desafíos que se plantean para aprovechar al máximo los beneficios de la IED en las industrias que atraviesan rápidos cambios tecnológicos, en que las estrategias regionales de las empresas transnacionales se conforman siguiendo una combinación de estrategias mundiales y tendencias de las políticas y regulaciones locales. La experiencia canadiense es pertinente debido a que este país cobra cada vez más importancia como inversionista en la región en una amplia gama de sectores —desde la minería hasta las partes de vehículos y las finanzas— y porque su evolución es, en muchos aspectos, paralela a la propia evolución empresarial de América Latina y el Caribe debido a la existencia de una serie de similitudes poco reconocidas (por ejemplo, una fuerte base de recursos naturales y una gran dependencia de la economía de Estados Unidos). En este contexto, la desaceleración de la economía de Estados Unidos ofrece una oportunidad para que funcionarios e inversionistas de Canadá y América Latina y el Caribe reevalúen su relación.

